

El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.
 FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14 ptas.; extranjero, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.
 El pago será adelantado

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.
 Esquelas mortuorias, según muestrario.
 Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 25 ptas. línea.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continua el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.— Dos ediciones
 NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

Ningratitude ni despilfarro

En la sesión celebrada anteaayer por nuestra Corporación municipal volvióse a poner sobre el tapete la cuestión relativa a la participación del Ayuntamiento de Pamplona y por lo tanto del pueblo de Pamplona, en el solemne acto que en Biarritz se ha de celebrar el día 20 de los corrientes, para solemnizar al mismo tiempo que la luctuosa fecha del segundo aniversario de la muerte de nuestro inolvidable Sarasate, el acto de la colocación de la hermosa lápida que el pueblo pamplonés lleva allí, como ejecutoria de su cariño y admiración a la morada que por tanto tiempo fué albergue de la inspiración soberana del gran navarro, y que pasa a la posteridad unida con el carácter de mansión, que, avara de su propia gloria, guarda como sagrado depósito el último suspiro del artista que tan honra y delicadamente hizo estremecer el sentimiento artístico de las multitudes.

Volviose a tratar de este asunto en la sesión últimamente celebrada, y de representantes del pueblo de Pamplona salió la palabra *ingratitude*, como antes, en otra sesión, hubimos de oír la palabra *despilfarro*.

Si extrañeza nos causara ésta, no menor fué la que nos produjo aquella.

Ni despilfarro, ni mucho menos ingratitude se ha de poner de manifiesto en asunto tan íntimamente ligado con el buen nombre de los pamploneses; mucho más teniendo en cuenta que en esta ocasión Pamplona viene a ser algo así como mandataria de Navarra entera, que no solo a los convecinos del gran artista afecta esa cuestión, sino a los hijos todos de Navarra que igualmente son partícipes de la gloria que sobre su querido pueblo arrojó la fama del excelso músico, y que sienten, como todos los demás, el orgullo de contarle entre los suyos y se muestran celosos y grandemente interesados en todo aquello que pueda contribuir a enaltecer la memoria de su hijo predilecto.

Afortunadamente, no se ha dicho la última palabra en esa importantísima cuestión, y recordamos haber oído al señor Alcalde que en la sesión próxima se presentará una moción encaminada a resolver definitivamente la participación del Ayuntamiento de Pamplona; esto es: el pueblo de Pamplona, en el acontecimiento que en Biarritz se prepara.

Nosotros creemos, y así lo esperamos, que los municipios pamploneses sabrán mostrarse, el miércoles ó el viernes próximo, a la altura de su cargo de representantes legítimos y directos del vecindario sin prejuicios ni tendencias políticas de ninguna clase, que ni político fué Sarasate, ni es nunca político el legado de gloria que dejan a sus pueblos los hijos ilustres.

En la sesión próxima debe proceder el Ayuntamiento con arreglo a un espíritu tal de equidad y justicia, que deje para siempre desvanecido el eco lamentable de estas palabras: *despilfarro* é *ingratitude*, que lamentablemente han sonado en el salón consistorial.

Ni aun siendo los concejales representantes genuinos del pueblo de Pamplona, tienen derecho a suponer que haya pamploneses ingratos cuando de Sarasate se trata, y si tal suponen, ahí están esos mismos concejales, esos representantes populares, para demostrar palpablemente, que no existe esa ingratitude; que ellos se bastan y sobran, pues para ello tienen poderes suficientes para dejar el nombre de nuestra ciudad amada redimida de todo atisbo que pudiera hacerla aparecer ingrata.

Y en punto a *despilfarro*, como quiera que proceda el Ayuntamiento, no ha de haber despilfarro jamás. ¡Si casi puede decirse que fué el mismo Sarasate el que acabó con el uso de esa palabra!

Si algún insignie despilfarrador ha existido ha sido el mismo glorioso hijo de Pamplona, que dió a la ciudad sus joyas, sus más preciadas reliquias artísticas, sus invictos trofeos de gloria, los libros y las obras

en que alentara su inspiración maravillosa, las producciones de arte y los riquísimos objetos con que reyes y príncipes y magnates y artistas insignes se mostraron tributarios del genio musical de Navarra... ¡hasta sus mismos muebles, esos mudos testigos de las horas de lucha, de los instantes augustos de inspiración, de los momentos dulces ó tristes, de satisfacciones ó penas íntimas, fueron cedidos por Pablo a su querida ciudad natal!

Todo esto, aparte de sumas importantísimas consagradas a la práctica de su caridad inagotable, fué lo que dejó el hombre; y todo esto con ser mucho es bien poco comparado con lo que dejó el artista.

El artista legó a Pamplona, su cuna, y a Navarra, su madre, el incomparable tesoro de su nombre, toda su gloria paseada triunfalmente por Europa y América dejóla lo mismo en vida que en muerte incorporada a los cuarteles gloriosos de su amada y siempre gloriosa Navarra.

¿Cómo puede haber algo que parezca despilfarro, por mucho que se haga, ante el recuerdo de ese gigantesco y glorioso pródigo que durante medio siglo llenó las páginas del arte español con solo las ocho letras de su apellido a inundó de dádivas materiales y de haces de luz inmortal el suelo que le vio nacer.

Nosotros, que tanta confianza tenemos en la recta intención y el celo de los concejales respecto al buen nombre de Pamplona, abrigamos fundadas esperanzas en que el acuerdo futuro del Ayuntamiento, acerca de su participación en los festejos de Biarritz, sea un acuerdo, tan netamente pamplonés como adecuado y proporcional a lo que Pamplona debe al gran artista.

Del día

La aviación militar preocupa hace tiempo a alemanes y franceses. No tiene nada de extraño que empiece también a preocuparnos a nosotros.

Sabido es que en España los adelantos materiales no empiezan a llamar la atención sino hasta mucho después de haberla llamado en el extranjero.

Ese procedimiento, que tiene muchos detractores ofrece, no obstante, una singular ventaja. La de la experiencia a costa agra.

Llegar tarde, no es gran defecto, particularmente si se llega mejor que los demás.

Lo que hay es que España es la tierra del refrán; tarde y con daño.

De todos modos, digresiones aparte parece ser que el sistema de «aeración» que se impone es el del aeroplano, es decir, «lo más pesado».

El dirigible, como todo lo que tiene al gas por base, mejor diríamos por cúspide tratándose de un globo, pierde cada día más «terreno», ó mejor expresado pierde más influencia en los aires. ¡En estas cosas de la navegación aérea no puede uno discurrir ni tropezar constantemente con el juego de palabras!

Total: que en la lucha entre lo más ligero que el aire (el gas) y lo más pesado (el motor) los hechos se muestran ahora favorables a este último.

Ya se ha inventado una artillería muy eficaz contra los gigantes dirigibles, los cuales, por su volumen y su relativa «quietud» constituyen, por otra parte, un excelente blanco.

En cambio el biplano y el monoplano, por las simples razones de su rápida marcha y su ligerísima construcción, difícilmente extraordinariamente la eficacia del tiro.

Además, no se han inventado aun coñones especiales para cazar hombres-pájaros, aunque es de suponer que no tardan en inventarse dada la prisa con que suele agitarse siempre la industria de los gobiernos cuando se trata de aparatos de destrucción.

El problema aviator estriba ahora en dotar a los aparatos, singularmente a

los aeroplanos militares de condiciones para poder llevar un pasajero; un «observador».

El aviator, por sí solo, no puede hacer otra cosa que cuidarse del volante, de la brújula y del intrincado mecanismo del aparato. No puede distraerse un solo momento ni aun para abarcar de una ojeada la totalidad ó el conjunto del paisaje.

Precisa a una aviación que quiera ser eficaz, el concurso de otro hombre que pueda tomar notas del terreno, sacar fotografías, apuntar observaciones, etc.

Estos serán los futuros héroes de la aviación: los «prácticos».

El piloto quedará en lo sucesivo relegado a un lugar secundario.

Y si en el desgraciado caso de una catástrofe, la masa popular entona más tristes alabanzas al piloto que a su acompañante, no dejará de ser eso una injusticia de la masa, que no siempre suele ser todo lo imparcial que corresponde.

El piloto en su mismo cargo halla la compensación. Es el que goza, el que se siente traspuerto devorando distancias y escalando alturas; se identifica con el aparato, de tal suerte que viene a ser el aparato mismo. Estamos por decir que en la exaltación nerviosa del triunfo, en el vértigo de un loco vuelo, tal vez habrán sucumbido muchos aviadores, sin darse cuenta de lo que ocurría, sin sospechar acaso que se despeñaban para estrellarse contra el duro suelo.

Mucho más heroico, por ser más frío y más consciente, nos parece el papel de ese «segundo de a bordo» que a lo mejor desconocerá en absoluto el manejo del aeroplano, y que se entregará a la pericia de su adversario y a la clemencia de las ráfagas de viento, sin otra misión que la de tener una gran serenidad y una calma estoica para ser un atento recopilador de cuanto desfilé ante sus ojos.

Concretando: El incidente sufrido por un aviator tiene algo del que se sacrifica por la exaltación de su propio entusiasmo; el perjuicio que puede sufrir el acompañante es como el que se inmoló al cumplimiento de un frío deber.

¿Cuál es el verdadero héroe?

La campaña sanitaria en Navarra

La Excm. Diputación foral y Provincial de Navarra ha dictado la circular que a continuación transcribimos:

«Penetrada la Diputación de la conveniencia de adoptar, con previsora solicitud, medidas eficaces para evitar que esta provincia sufra la invasión de contingentes epidémicos, ó que llegado el caso de ser invadida por alguna se encuentren los pueblos desprevenidos, sin medios de combatir el mal, ha acordado dirigirse a todos los Ayuntamientos de Navarra para que, llenando uno de sus más imperiosos deberes, cumplan las prescripciones siguientes:

1.ª Para contar con los recursos necesarios en la campaña sanitaria se ordena que todos los Ayuntamientos de la provincia consignen en sus respectivos presupuestos una cantidad suficiente para atender a los gastos que con tal motivo se puedan originar en cada Municipio.

2.ª Los Ayuntamientos que no hubieren remitido hasta la fecha los presupuestos, cuidarán de consignar en ellos la partida correspondiente de gastos para el caso de epidemia, antes de llevarlos a la aprobación de esta Superioridad, que la denegará si no se cumple su mandato.

3.ª Los Ayuntamientos cuyos presupuestos hayan sido aprobados, formarán otro adicional ó extraordinario para atender al indicado servicio, si no le hubieren prevenido, ó para ampliar la cantidad consignada, si no la consideren suficiente a llenar los fines a que ha de destinarse; y

4.ª Finalmente, esta Corporación recomienda a los Ayuntamientos, Juntas locales de Sanidad y Alcaldes, el mayor esmero en todo cuanto se refiere a limpieza, higiene y Sanidad pública, a fin de que la campaña sanitaria

El Consejo de Administración de la Compañía de las Indias le preguntó un día si aceptaría de *Civilian*, ó lo que es lo mismo de gran Juez, en la presidencia de Benares.

Conocida es la magnificencia, verdaderamente regia, con que recompensa la Compañía de las Indias los servicios de los que le prestan sus luces y se dedican a ella.

John Malcom comprendió que esta proposición ponía en sus manos los medios de alargar en pocos años una envidiable fortuna para sus hijos, y la aceptó sin pensar siquiera en los mortales peligros que corren las europeas bajo el clima tórrido de las Indias. Metió a Jorge y a Edward en un colegio, y partió para su destino.

Pasados diez años, se apoderó de él la nostalgia, y quiso volver a ver y a abrazar a sus hijos. Pidió una licencia de algunos meses, y se vino a Inglaterra.

Jorge, su hijo mayor, tenía veintitrés años, y Edward diecinueve. Instalados los dos en el pequeño castillo de Ayesbury, luego de haber terminado sus estudios, vivían allí con gran desahogo, teniendo gracias a su padre, ocho galgos en su perrera, y caballo de caza en la caballeriza.

John Malcom pasó con ellos seis meses que fueron para él un tiempo de felicidad. Veíase amado por sus hijos, y se sentía revivir en ellos. Su corazón latía de alegría y de orgullo al verlos tan hermosos y tan fuertes.

Cuando llegó el instante de su partida,

ria resulte eficaz en beneficio de los pueblos de esta provincia.

Fundada esta Corporación en las consideraciones expuestas en la disposición trascrita y obligados los Ayuntamientos a formular y remitirla para el día 15 de Septiembre de cada año los presupuestos municipales, acompañándoles el acta de aprobación de la Junta revisora, con arreglo a lo preceptuado en el Reglamento administrativo de la provincia de 21 de Agosto de 1867 y circulares posteriores, ha acordado ordenarles que en los que deben regir en el próximo ejercicio de 1911 incluyan también, como en el actual y el anterior, para gastos sanitarios en el artículo 3.º del capítulo 5.º la partida que indica la preinserta circular, a fin de evitar el presupuesto adicional ó extraordinario a que la misma se refiere; en la inteligencia de que esta Superioridad no sancionará, según lo previsto, los presupuestos ordinarios de los municipios que, dejando incumplido el presente mandato, no verifiquen en ellos la expresada consignación.

Pamplona 24 de Agosto de 1910.

Sport vasco

En «Euskal Jai»

El partido anunciado para ayer tarde entre Olasola y Aramendia, azules, contra Morrás y Ucin, rojos, creció en absoluto de interés. Ya de salida se ofreció por estos el dinero en razón de doble a sencillo; como los azules se pusieron en 3 juegos por nada, vino la cotización a la par y aún con ligera ventaja por Aramendia y Olasola; pero Morrás y Ucin, en un periquete trajeron la igualdad y a partir de aquí se llevaron el partido de calle.

Ucin, volvió a sus mejores tiempos y con esto queda dicho que jugó una atrocidad. Morrás secundó con acierto la labor de su compañero.

Olasola, a quien esta temporada hacen partidos de alivio, pues cuando no juega contra Astiz juega contra Ucin, trató, con muy poca fortuna, de resistir las *convidadas* que le enviaron.

Aramendia, a quien sus adversarios pasaron la pelota, tuvo escasa ocasión de desarrollar su juego; sin embargo, cuando le tocó jugar, lo hizo regularmente nada más.

Pamplona hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA del 2 de Septiembre de 1880.

Han sido nombrados oficiales de Correos con destino a la estafeta ambulante de Castejon a Alsasua, don José Solan, don Robustiano Fuentes y don Cristóbal Matos.

—De Andosilla ha sido trasladado a Corella el maestro de instrucción don Vicente Tabar y Zabalza.

—Ha sido nombrado en propiedad maestro de la escuela de Arzoniz don Santiago Fernandez.

—Con carácter de interino ha sido nombrado maestro de Peralta don Nicolás Fernandez.

—En Biurrun contraerán uno de estos días matrimonio don Jorge Diaz, hijo del Diputado provincial don Raimundo, con una bella señorita de Mendigorria.

—Se encuentra en Marcilla el ilustrado joven navarro don Félix Aramendia, que recientemente ha obtenido una cátedra de la Facultad de Medicina en la Universidad de Granada.

LA SECRETARIA DE LA AUDIENCIA

De oposiciones

El día 19 del actual a las cuatro de la tarde darán comienzo en la Audiencia las oposiciones a la plaza de Secretario de Gobierno, vacante en la misma por traslado del que la desempeñaba.

Han quedado definitivamente admitidos a las oposiciones los siguientes letrados, que actuarán por el orden que a continuación se expresa:

Don Angel de Gorostidi y Guelbenzu, don Federico Pareda y Abello, don Manuel San Martín Puente, don Luis Oteiza y Macaza ga,

ni uno ni otro aceptaban la idea de separarse de él; los dos querían acompañarle.

John Malcom, conmovido, estuvo a punto de acceder a su demanda y de decirles: «¡Pues bien, si, amados hijos, no nos separaremos ya y nunca, os llevo conmigo!»

Pero, reflexionó en los peligros del clima de la India, en las epidemias, en las fieras, en el odio de los naturales hacia los extranjeros, y no queriendo exponer a la vez a sus dos tesoros, les contestó:

—Consiento en que me acompañe uno de vosotros, pero uno solo. El otro se quedará en Inglaterra.

—¡Sea!—repuso Jorge.—Yo soy el que debo partir con usted, puesto que soy el mayor.

—¿Por qué tu, y no yo?—dijo Edward.—Eso sería una gran injusticia, por que la edad no tiene nada que ver en ello.

Una discusión, así empezada, podía prolongarse indefinidamente, y habiendo declarado el padre que se negaba en absoluto a pronunciarse entre sus dos hijos, los jóvenes tomaron el único partido que era a propósito para salvar la dificultad, jugando suerte su respectivo deseo.

El azar favoreció al más joven, Edward, trasportado de alegría, exclamó:

—¡Padre, soy yo quien te acompaña, y quien no se separará de ti nunca.

Los ojos de Jorge se llenaron de lágrimas.

—Hijo mío—le dijo su padre, tomándole las dos manos,—hijo mío, paciencia y va-

don José Usera Bugallal, don Emilio Sanz Lopez y Juarrero, don Felipe Arin y Dorronsoro, don Enrique S. N.º Hernandez, don Ramón Ferrero Lago, don Antonio M.ª Mesa y Blanzat, don Cristóbal Campoy y Flores, don Emiliano Gonzalo Belled, don José Mariano Llorente y Lorente, don José Ginovés Maroto, don Rafael María de Villasanté y Orúe, don Santos Sanchez Azcona, don Luis Acuaroni y Fernandez, don Francisco Presá Valdes, don Francisco Lumbreras Perez, don José Andrés Gonzalez, don Santiago Calvo Lejano, don Eduardo Canencia y Gomez, don Miguel Alvarez Montesinos, don Nicolás José Compañi Miguel, don Francisco Lapuerta y Zapatero, don José María Martoll Albiñana, don Miguel María de Echarrí Martínez, don Pablo Gases Ruiz del Arbol, don Baldomero Campos Gonzalez, don Cipriano Martín Blas y Boticario, don Isidoro Velarde García, don Juan Bautista Rodríguez Diaz, don Salvador Auban Amat, don Juan García y García, don Joaquín Húder y Lasala, y don José Tomás de Villamazares.

En la Audiencia

INFORMACION JUDICIAL Sumarios

Pamplona.—Contra J. B., por hurto. Id.—Contra E. I., por incendio. Id.—Por incendio, sin procesado. Tudela.—Contra J. S., por estafa. Id.—Por desobediencia, sin procesado. Id.—Por coacción electoral, id. Id.—Contra C. C., por hurto. Estella.—Contra E. M., por disparo.

Señalamiento

Estella.—Juicio oral ante el Tribunal de derecho de la causa seguida contra Esteban Martínez Urria, por lesiones. Defensor señor San Martín (don R.) Procurador señor Astiz; declararán 5 testigos.

El cólera en Italia

La epidemia se extiende

Desgraciadamente, y no obstante las seguridades que había adoptado el Gobierno italiano, la epidemia cólerica aumenta en la Apulia y se inicia en las regiones limítrofes.

Durante las últimas 24 horas ha habido en la Apulia 24 invasiones nuevas y 16 fallecimientos.

La causa de este recrudecimiento del azote hay que buscarla en la resistencia, ya pasiva, bien activa, que opone el pueblo de las comarcas invadidas al cumplimiento de las prescripciones sanitarias.

Hay diariamente más invasiones de las registradas por la estadística oficial; pero es imposible saberlas, porque las familias de los atacados no dan cuenta de ellas a las autoridades ni llaman a los médicos, limitándose a las medicinas caseras, que frecuentemente agravan la enfermedad, en vez de dominarla.

Además, ha sido imposible impedir el éxodo de las familias acomodadas que vivían en las poblaciones donde el cólera hace más estragos. Todas ellas se apresuraron a abandonar sus casas é irse a otras ciudades, y avaron, naturalmente, a ellas el contagio.

Por eso, el cólera, aunque no causa grandes estragos, se ha extendido mucho en estos últimos días.

Parece que se ha logrado impedir que arraigue en Nápoles, donde, como ya comunicamos, hubo tres ó cuatro casos, que el Gobierno declaró eran de gastroenteritis, pero que la voz popular calificó de iguales a los que se producen en la Apulia.

En ésta, las personas que observan los preceptos higiénicos, hierven el agua, viven en casas amplias y ventiladas, y se abstienen de comer frutas y legumbres, no son atacadas por la epidemia.

Pero la región es tan miserable, y los pobres de Barietta, Trani, Andria, Canosa, Corinola, Molfetta y otras muchas ciudades y pueblos viven tan mal y habitan casas tan estrechas y malsanas que las autoridades se desesperan y no saben qué hacer.

Una de las cosas que más indignan a las familias de los atacados es que se sean quemadas las ropas de éstos.

Quiere aprovecharlas una vez que mueren y protestan altamente contra los médicos que disponen la quema.

En Barietta y Andria, los facultativos y los empleados de Sanidad son sibilados y apedreados casi todos los días.

El Gobierno, en vista de tales sucesos, ha dispuesto sean reforzadas las guarniciones de la Apulia y está dispuesto a destituir a las au-

lor... no estarás mucho tiempo solo en Inglaterra.

—¿Tu me lo prometes?—preguntó Jorge ansiosamente.

—¡Te lo juro!

—¿Y será muy pronto?

—Tan pronto como haya adquirido una seguridad.

—¿Cuál?

—La de que el clima de las grandes Indias y el nuevo género de su vida no aniquilan la salud de tu hermano Edward, respetando su constitución como han respetado la mía.

John Malcom y su hijo más joven se embarcaban el día siguiente al de esta escena de familia en uno de los barcos de la Compañía de las Indias, é impulsados por un viento favorable, se alejaban velozmente de Inglaterra.

Jorge, un poco tranquilo y consolado por la promesa de su padre, se volvió al pequeño castillo de Ayesbury, y volvió a aquella vida de que hemos hablado, aquella vida uniforme y tranquila del campo, empleando todos los días algunas horas en estudiar la lengua india en los libros enviados por su padre.

Pasaron seis años. Durante esos seis años, algunas excursiones a Londres, y un viaje de cuatro ó cinco meses a Francia, fueron las únicas distracciones que interrumpieron, para Jorge Malcom y para su fiel Stop, la monotonía de una vida sin inquietudes, pero sin inci-

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 18

El pais misterioso

comidas a la aristocracia del condado, que hizo morir de pena a su mujer, despues de derrochar casi toda su fortuna.

Al morir dejó una fortuna muy embrollada, y un hijo único que apenas tenía doce años.

El niño fué colocado en el colegio de Eton, encargándose los abogados y curiales de arreglar la testamentaria.

Conocido es el modo de proceder de estos caballeros. Es el mismo en Inglaterra que en Francia. So pretexto de desembrullar, «hacer las particiones» se convierte a menudo, gracias a ellos, en un incendio que todo lo devora. Al cabo de tres años de procesos, de juicios, de incidentes, de variaciones, abandonaron el hueso que habían recibido, y declararon terminada la liquidación.

De una fortuna patrimonial, que ascendía a más de trescientas mil libras, no le quedó al huérfano John Malcom más que una humilde renta de quinientas libras esterlinas—doce mil quinientas pesetas—y el pequeño

toridades locales culpables del delito de negligencia y a imponer por la fuerza la observancia de las medidas sanitarias.

GACETILLAS

Hoy a las once de la mañana se celebrarán en la parroquia de San Lorenzo los funerales por el eterno descanso del alma de la bella y virtuosa señorita Trinidad Navascués y Eugui (q. e. p. d.)

Los dignos Presidentes de las sociedades Santa Cecilia y O. feón Pamplonés nos han remitido copia de la comunicación de la Alcaldía, en la que se notifica que el día 20 del actual, según dijimos ayer, tendrá lugar en Biarritz el acto de colocar la lápida con que el Municipio de Pamplona se dispone a honrar la memoria de su Hijo Predilecto el Excmo. Sr. D. Pablo Sarasate.

En el Seminario Conciliar comenzaron ayer los ejercicios espirituales para Sacerdotes, que son dirigidos por un P. Coarzonista.

La enfermedad que desde hace tiempo viene padeciendo el conocido industrial de esta capital don Luis Ros, se ha recrudecido en los últimos días, tanto que su estado es bastante delicado.

Celebraremos su mejoría y restablecimiento más inmediato.

Tan pronto como terminen las operaciones de limpieza y desinfección de las escuelas municipales, que se están realizando estos días, se reanudarán las clases, una vez terminadas ayer las vacaciones estivales.

El celoso y digno jefe del Cuerpo de Correos de esta provincia don José María Jalon, querido amigo nuestro, ha tenido la atención, que mucho le agradecemos, de enviarnos acompañada de atento B. L. M. una tarifa para la correspondencia que se cambie en el interior del Reino y otras oficinas de África.

Ayer tuvimos un día triste y despacible. El frío se dejó sentir como á últimos de otoño.

El domingo próximo, á las cuatro de la tarde, se jugará en el frontón del pueblo de Lizaso, Uzama, un notable partido de pelota, para el que se han hecho ya varias apuestas.

Los jugadores son: Miguel Angel Beruete, Martín José Juanicorenz, Juan Tomás Cia y Angel Gascue, contra Salvador Amézqueta, Lucio Guerdain, José Arístegui y Sebastian Otaiz.

Le ha sido concedido el retiro para Pamplona al comandante de Infantería don Julian Santos Jimenez.

Ni en el Gobierno civil, ni en las inspecciones nos fueron facilitadas ayer noticias de ninguna clase.

Lo que prueba que la paz reina en toda la provincia.

El próximo domingo se celebrará en el histórico Santuario de San Miguel Excelsis, en el monte Aralar, la función llamada de las «Aboluciones» á la que suelen asistir muchos navarros y guipuzcoanos.

Hoy, día 2 de Septiembre, festividad de San Esteban, se celebran meoetas en Etulain, Echalecu, Gascue y otros muchos pueblos.

Anoche, como de costumbre en los jueves, hubo música por la noche en la Plaza de la Constitución.

El fresco que se dejaba sentir retrajo á mucha gente salir de casa, viéndose el paseo de la carretera desanimado.

En cambio en el centro hubo gran concurrencia.

Como curiosidad, ya que en los seis últimos conciertos llovió, anoche no cayó ni una sola gota.

¡Vaya, hombre!

El ingeniero director de la Estación Enológica de Haro, nuestro estimado amigo don Victor C. Manso de Zúñiga, nos participa en atento B. L. M. que durante el mes de Septiembre queda abierta la matrícula de dicho centro para el curso enológico de 1910 á 1911, debiendo dirigirse las inscripciones en papel de peseta al director del establecimiento.

De viajes.—De San Sebastian ha regresado nuestro querido amigo don José Montañana con su familia.

—De la misma capital ha vuelto el fiscal municipal don Joaquín Logroño.

—Después de haber aprobado con brillante nota el curso de ingeniero electricista en Lieja, ha llegado á esta ciudad el distinguido joven navarro don Javier Yarnoz, amigo nuestro.

—Ayer regresaron á Huesca nuestro distinguido paisano y amigo el digno Gobernador civil de aquella provincia don Alberto Larrondo y el Delegado especial de Hacienda de la misma don Angel Balbuena.

—Procedente de Aoi se encuentra en Pamplona de donde se trasladará á San Sebastian con su distinguida esposa nuestro estimado amigo don Florentino Jimeno, ilustrado farmacéutico de Barcelona y hermano del Dr. Jimeno, estimado amigo nuestro é Inspector provincial de Sanidad.

—De Belascoain ha regresado la esposa del diputado provincial don Francisco Martínez.

—Han vuelto de Abárzuza las bellas señoritas Carmen y Lola Arteaga con su hermano don Mariano, distinguido alumno de Arquitectura.

—Ayer marchó á San Sebastian y Lourdes el rico propietario de Sustrétegui don Juan Esteban Berrio en compañía de su señora hermana y bella hija Pepita.

—Ha regresado del Bañerío de Cestora el conocido comerciante de esta capital nuestro amigo don Manuel Lecumberri en compañía de su señora esposa.

—Ha llegado de Zaragoza nuestro estimado paisano y amigo el digno capellán Penitenciario del templo del Pilar don Carlos Lorea.

—De Ochagavía ha vuelto á Zaragoza don Mariano Pobes.

—De Ustarroz donde ha pasado una temporada, ha regresado á Zaragoza el reputado Dr. Burges acompañado de su distinguida familia.

—Después de permanecer una temporada en Zaragoza ha regresado á Castejon la distinguida señora doña Pilar Navascués.

—De regreso de su excursión veraniega ha llegado á esta ciudad de paso para Madrid nuestro amigo el reputado Dr. D. Miguel Gayarre con su distinguida familia.

—De Betelu se ha trasladado á Deva nuestro distinguido amigo el excelentísimo señor don José Obanos.

—Después de haber pasado las vacaciones al lado de su familia en esta capital la distinguida maestra de primera enseñanza señorita Guadalupe Murugarren, ha regresado á Lerin acompañada de su señor padre para reanudar las tareas escolares.

—Terminada su estancia veraniega en San Sebastian, ha regresado á Logroño nuestro querido amigo el eminente doctor en medicina y cirugía don Mariano Aldaz Hugalde.

Hoy sale la tercera peregrinación de Navarra á Lourdes que con tanto celo se ha organizado, y como las dos anteriores, promete ser brillantísima.

Hoy á las tres de la tarde se reunirán en la parroquia de San Lorenzo todos los peregrinos de ambos sexos, donde después de las preces acostumbradas se organizará la marcha.

El primer tren saldrá esta tarde á las 4:40 para llegar mañana á Lourdes á las 6:38 de la mañana.

El segundo tren saldrá una hora después, á las 5:42, y llegará á Lourdes á las 6:58 de la mañana.

Que lleven todos muy feliz viaje y consigan del Cielo las gracias que solicitan, es lo que deseamos.

Copiamos de «El Magisterio Navarro»:

«En el último concurso de traslado á escuelas de la categoría de 825 pesetas, observamos: que de 24 concursantes para 16 escuelas que se proveen en este Rectorado, 14 de ellos ó son navarros ó desempeñan actual ó recientemente escuelas en esta provincia y 9 van propuestos para otras tantas escuelas fuera de Navarra, por la que quedarán siete nuevas escuelas vacantes ó sin maestros.

¡A qué tristes comentarios se presta esta consideración y qué responsabilidad trae aparejada para los que no tratan de evitar esta emigración alarmante de maestros, resignándose á situación tan anormal! ¡Pobres maestros y desgraciados pueblos!»

El gobernador civil de esta provincia ha aprobado el reglamento por el que ha de regirse la nueva sociedad «Veloz Club Tudelano» que ayer debió quedar constituida oficialmente en aquella importante ciudad riberaña.

Liquidación verdad

DE ORNAMENTOS DE IGLESIA

Por cesación en este ramo se liquidan todas las existencias á precios bajísimos. Dirigirse á V. García, Constitución, 9, 4.º

Hemos recibido el cuaderno séptimo del tomo primero del Diccionario Vasco-Caldáico-Castellano, del que es autor nuestro distinguido amigo el culto catedrático de este Instituto Dr. D. Juan Fernandez Amador de los Rios, á quien una vez más agradecemos su atención.

Dicho cuaderno comienza con la definición de la palabra Aldizen y termina con la Andar.

El ministro de la Guerra ha recabado de todos los Ayuntamientos, que sean concedidos terrenos en los cementerios á fin de dar sepultura á los soldados que fallezan en servicio activo.

Hasta ahora se tiene noticia de que cederán terrenos los Ayuntamientos de Madrid, Pamplona, Lérida, Tarragona, Sevilla, Almería, Málaga y Córdoba.

El general Aznar, una vez que tenga datos completos de todos los Ayuntamientos que cedan terrenos para tan magna obra, publicará una disposición que ha de merecer el aplauso de todos y dará las gracias á los donantes.

Productos Maggi.—Hoy viernes, día 2 de Septiembre, de 9 á 12 y media de la mañana, y de 5 á 8 de la tarde, se dará á probar gratuitamente los renombrados «Caldos-sopas» y «Jugo Maggi» en el establecimiento de ultramarinos de la Viuda de Elias Gamazo, Estafeta núm. 43.

El antídoto del cólera

Para prevenir el peligro del cólera, aconsejamos desinfectar y lavar muy amenudo las ropas con los jabones Calatrava y marca «El Águila».

De venta en todos los comercios de ultramarinos.

Unico fabricante, Gervasio Alfaro.—FITERO.

Del presidio de Figueras han sido trasladados á la prisión afflictiva de Burgos los penados por esta Audiencia José Manuel Armendariz y Luis José Larumbe.

Enfermedades de los ojos Doctor Revondo, Especialista.—Constitución, 38, 1.º 90-46

Por la guardia civil ha sido detenido en Lumbier Matias Maiz y Zubieta, penado por esta Audiencia en causa por disparo, y que no se habia presentado á cumplir la sentencia.

Fumad el papel JOB O DEJAD DE FUMAR -25 (a)

Remitido

Tafalla 31 Agosto de 1910. Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Pamplona.

Muy señor mío y distinguido amigo: Con el propósito, sincero y único, de velar por los intereses de la Caja Agrícola que dirijo, encarecidamente ruego á V. me permita hacer público, por medio del periódico de su digna dirección, que he dejado de pertenecer al Consejo de Administración de «Abonos Químicos», en virtud de renuncia, dias atrás presentada, del cargo de vocal que en él he desempeñado.

En realidad, no es dicho interés de momento, puesto que por este año queda ya adjudicado á los señores Astrain y Gil, de esta, el suministro de superfosfato. A nadie, sin embargo, habrá de ocultársele el efecto probable de la presente, relativo á la provisión de abonos, en los concursos venideros. Menos de tener en cuenta que no es para mantenerse en quietud expectante lo ocurrido á la Caja, que no ha contado este año con más proposiciones de oferta que la aceptada.

La situación del mercado de abonos y el temor de siempre del vendedor á quedar desairado con la competencia, darían tal vez una suficiente explicación del caso. Pero ¿no sería más llano suponer, sin extremos la suspicacia, que á más de un vendedor le habrá detenido en su deseo de ofrecer precios, el sospechar que mediaban compromisos, de caracter social

personal, entre «Abonos Químicos» y la Caja Agrícola de esta? ... Queda, de todos modos, probado que los personales no existieron, y cada cual en el lugar que su proceder le ha de parado. Muy especialmente le agradece el favor y se repite de usted atento y affmo. amigo seguro servidor q. l. b. l. m.

Atanasio Mutubertta.

Crónica religiosa

El Apostolado de la Oración, instalado en la iglesia de Santo Domingo, celebrará la función acostumbrada hoy viernes primero de Septiembre, en la forma siguiente:

Por la mañana.—A las siete habrá misa rezada y comunión; á las once, exausto el Santísimo, se celebrará misa solemne, y á las tres, tumba y se reservará.

Por la tarde.—A las cinco y media se exponerá S. D. M.; á las siete tendrá lugar el ejercicio con Rosario, Estación al Santísimo, sermón, cánticos al Divino Corazón y reserva.

Desde la hora de la Exposición del Santísimo por la tarde hasta la del ejercicio, velarán los socios por coros.

Hay indulgencia plenaria para todos los asociados.

El domingo día 4, á las siete, habrá misa rezada y comunión; é inmediatamente se hará un breve ejercicio con exposición privada, acto de consagración, letanias del Sagrado Corazón de Jesús y reserva.

Nuestra información

MADRID 1.—Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las 5'30 de la tarde hasta las 2'30 madrugada.

De la región

Alava

Vitoria 1.º (9 noche.)

Asalto de armas

Esta tarde se ha celebrado una brillante fiesta asalto de armas en la sala de D. Isidro Martín.

Con este objeto llegó el campeón del fiorete don Apodisio Aparicio que recibió frecuentes ovaciones en sus encuentros á sable y fiorete.

La concurrencia muy distinguida por cierto, ha salido encantada de la fiesta.

El último crimen

Sigue siendo tema preferente de las conversaciones el crimen de la mujer despedada.

Como sospechosa habia sido detenida hoy la tabernera de Arechavaleta; pero poco después fué puesta en libertad porque no recaían cargos contra ella.

El Juzgado lleva muy adelantado el sumario.

Curado

En el Hospital civil ha sido curado hoy un individuo llamado Bonifacio Padilla que habia sido herido por otro en Znya.

El tiempo

Hoy ha hecho buen tiempo aunque algo fresco. Por la tarde amenizó el paseo del Prado una banda militar.

El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastian 1.º (9 noche.)

Recepción brillante

Como le tenia anunciado, esta mañana á las diez se celebró en el salón de actos del Ayuntamiento la recepción diplomática de la misión extraordinaria inglesa que vino ayer á notificar al Rey el advenimiento al Trono británico del Rey Jorge V.

La escalinata de la Casa Consistorial y el salón de actos aparecieron artísticamente engalanados con follajes y banderas.

Á dicha hora se presentó en la Casa Consistorial S. M. el Rey con lujoso acompañamiento, precedido y escoltado por la escolta real.

Vestía don Alfonso el uniforme de gran gala, último modelo del Regimiento de Caballería de Alfonso XIII.

En la carta credencial de la embajada inglesa se hacían alusiones á la cordialidad de relaciones entre las dos naciones.

La recepción ha resultado brillantísima. El Regimiento de Sicilia con bandera y música tributó honores.

Primeramente ejecutaba la Marcha real y luego el Himno inglés.

Terminada la recepción la misión inglesa fué á cumplimentar en Miramar á la Real familia.

Banquetes y festejos

Se preparan varios festejos en honor de la embajada de Inglaterra.

El primero se ha celebrado esta tarde en el teatro principal en una función matinee de gran gala.

Asistieron los reyes y personal diplomático, así como las autoridades y selecto público.

Al mediodía de mañana obsequiará el Rey con un banquete á los enviados ingleses, y por la noche se dará otro en honor de los mismos en el ministerio de Estado.

Fiesta brillante

A bordo del crucero escuela de guardias marinas alemán «Hertha» se ha celebrado esta tarde un baile en honor de las autoridades y familias de la alta sociedad.

La fiesta ha resultado imponderablemente brillantísima.

Conferencia

El ministro de Estado ha conferenciado detenidamente por teléfono con Canalejas acerca del estado anormal por que atraviesa Bilbao, con motivo de la huelga.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 1.º (10 noche).

La huelga de mineros

Reunión de autoridades.—Bilbao en estado de sitio.—Coacciones y cargas.—Un herido grave.—Intranquilidad.

Esto empeora cada día más.

A las diez de la mañana se han reunido las autoridades para tratar del aspecto que presenta la huelga iniciada por los mineros.

Al terminar la reunión se facilitó á la prensa una nota oficiosa en la que se decía que en vista del mal aspecto que presenta-

ba la huelga, el gobernador civil habia declinado el mando de la provincia en la autoridad militar.

Esta puso en ejecución inmediatamente el acuerdo, haciendo publicar por diferentes puntos de la población la ley marcial.

Fueron encargados de publicar el bando declarando á la villa en estado de sitio fuerzas de infantería y caballería.

Otra de las precauciones tomadas por el gobernador militar ha sido el mandar arrear las calles adoquinadas, con el fin de que pueda maniobrar mejor la caballería.

Al conocerse en el vecindario la radical decisión de las autoridades, se ha producido un movimiento de intranquilidad grande, hasta el punto que muchos comercios y talleres han cerrado sus puertas.

Ni en los muelles ni en las minas se trabaja.

Los huelguistas han polulado durante el día por los muelles para cerciorarse que el tráfico estaba paralizado.

En la calle de Hernani ha ocurrido esta mañana un fuerte alboroto, porque los huelguistas han intentado paralizar el curso de unos carros, lo que ha impedido la guardia civil dando una carga.

Un grupo numeroso de huelguistas se ha presentado esta mañana en los talleres del señor Ferroca, intentando suspender los trabajos.

La benemérita ha intervenido, cargando contra los revoltosos.

En la calle de San Francisco se han reproducido las coacciones y cargas, practicando la benemérita varias detenciones.

En la Casilla es donde la afluencia de obreros es más numerosa.

Las tropas siguen acuarteladas en los respectivos retenes de distritos al efecto designadas.

Secciones de la fuerza pública de todos los cuerpos han permanecido toda la noche patrullando por las calles.

Estas han quedado esta tarde tomadas militarmente.

Los vecinos se hallan atemorizados de salir á la calle, por temor á los muchos incidentes que se registran.

En el Centro de obreros la animación es inusitada.

Las autoridades civil y militar han celebrado hoy diversas conferencias con los ministros de la Gobernación y Guerra respectivamente.

Esta mañana han reñido dos obreros que discutían acaloradamente sobre el curso de la huelga. Uno de ellos, tipógrafo de oficio, ha resultado herido de gravedad.

El aspecto de la población es desolador. No se ven más que obreros y patrullas de soldados.

El corresponsal.

MADRID

Altos cargos

Después de lo que ha dado que hablar la combinación de altos cargos militares, las conversaciones y rumores en los círculos políticos y tertulias ministeriales giran ahora alrededor de una supuesta combinación de altos cargos civiles, iniciada según dicen, hace dias, con motivo de las gestiones del general Weyler para recabar un alto cargo en Madrid para su hijo don Fernando, actual gobernador civil de Zaragoza.

Los nombres que andan barajados en estas conversaciones son muchos, y muchos tambien, como es natural los puestos en que se disputan.

Aseguran que apenas terminada la jornada veraniega, y antes de presentarse el gobierno á las Cortes, sufrirá el gabinete una pequeña modificación.

Otros, por el contrario, afirman que no se producirá una sola vacante entre los actuales ministros, y esta parece ser la impresión más generalizada, y aun se puede decir, más verosímil.

En cambio, por lo que se refiere á otros cargos, las cosas no aparecen tan claras.

Aparte de lo que llevo dicho respecto á don Fernando Weyler, se da por seguro que el señor Montero Villegas, hijo de don Eugenio ocupará la próxima vacante que ocurra en el Tribunal de Cuentas, á consecuencia de la jubilación no lejana de uno de los actuales ministros de dicho alto cuerpo.

Tambien será ministro del expresado Tribunal de Cuentas el señor Requejo, actual gobernador civil de Madrid.

Para el cargo que ahora ocupa el señor Requejo se indica á don Luis Canalejas, hermano del presidente del Consejo.

A la subsecretaría de Instrucción, dícese pasará el señor Alcalá Zamora, y á la Dirección de lo Contencioso, en Hacienda, el señor Garnica, jubilándose al actual señor Hidalgo, y ocupando probablemente el puesto actual del señor Zamora el hijo del general Weyler.

Periódico denunciado

Anoche fué denunciado el periódico de Soriano «España Nueva» por el juzgado militar, que personado en la redacción procedió á la detención del director don Augusto Vivero.

Este fué conducido á la cárcel y accediendo á ruegos de los señores Nougues y Valarino, se ordenó más tarde que el perio-

dista fuese trasladado á una de las celdas llamadas «de políticos».

El señor Nougues ha practicado gestiones cerca del ministro de la Guerra general Aznar y confía obtener pronto la libertad del señor Vivero.

Consejo de ministros

A las nueve y cuarto de esta mañana ha regresado de Cercedilla el ministro de Hacienda é inmediatamente ha ido al ministerio de la Gobernación, donde ya estaban reunidos y le esperaban, para celebrar Consejo, los demás ministros y el señor Canalejas.

El Consejo ha durado dos horas, y después el ministro de la Gobernación nos ha facilitado estas noticias:

Lo de Bilbao

Como ya es sabido, el principal objeto de la reunión de los ministros era enterar al de Hacienda de lo acordado en el Consejo celebrado anoche y cambiar impresiones sobre el conflicto de Bilbao, en vista de los informes que anoche pidió el Gobierno á las autoridades de aquella villa y provincia.

El ministro de la Guerra ha dado cuenta del informe remitido por el capitán general de aquella región acerca del estado de las cosas á consecuencia de la huelga.

El de Gracia y Justicia ha presentado el informe que le ha remitido el presidente de la Audiencia de Bilbao.

Y el señor Merino ha enterado á sus compañeros acerca del informe que le ha enviado el gobernador de Vizcaya.

Las tres autoridades coinciden en apreciar la gravedad de la situación y cuanto conviene hacer, y anuncian que hoy se reunirán para tratar de ello.

El gobierno les ha contestado que le parece bien cuanto han informado; y respecto de la reunión que anuncian para hoy, les ha encargado que adopten en ella los acuerdos y medidas que las leyes autorizan para los casos, y que solamente en el de que exista peligro inminente de perturbaciones serían estimaran procedente la suspensión de las garantías constitucionales, consulten al Gobierno.

Viaje de la infanta

Después de lo dicho, el Consejo de ministros ha tratado del próximo viaje de la infanta Isabel á Vich con motivo del centenario del gran Belmes, acordando que la acompañe no el ministro que se habia dicho (el Sr. Burell) sino otro, que probablemente será el señor Ruiz Valarino porque el señor Burell tiene en preparación un proyecto de ley para reformar la enseñanza.

Noticias de Bilbao

A continuación se ha dado cuenta, en el Consejo, de las últimas noticias de Bilbao, las cuales, según nos ha dicho el ministro de la Gobernación son las siguientes:

Hoy han entrado á trabajar en las fabricas mayor número de obreros que los dias anteriores.

En Ortuella se han formado grupos de huelguistas.

Reina tranquilidad.

De otras provincias

A pesar de haberse acordado el paro general en Zaragoza, hoy han asistido á trabajar todos los obreros.

El aspecto de la población es el normal. Después del almuerzo se han suspendido los trabajos en algunas fabricas.

Noticias particulares dicen que el paro ha extendido, pero el gobernador nada ha comunicado.

En las demás provincias reina tranquilidad.

En el Consejo de ministros se ha hablado tambien del peligro de una invasión del extranjero en España por el incremento que tienen en diferentes países de Europa.

Un telegrama de nuestro embajador en el Quirinal dice que desde la media noche del día 27 de Agosto hasta el día 30 se registraron en Foglia 18 invasiones y 11 defunciones; en Bari 17 casos seguidos de muerte. En Pozzoni (Hungria) ha ocurrido un caso de cólera.

Empleado suspendido

Tambien se ha hablado en el Consejo de la suspensión de empleo y sueldo del Inspector de Sanidad de Canarias, imputado por el gobernador señor Eulate.

El Gobierno ha aprobado ese castigo.

Un relevo

Después se ha tratado del relevo de general que ejerce mando en el Norte, en vista de que está enfermo.

«Quién será» Parece que en el Consejo de ministros se ha tratado tambien de la actitud adoptada por un personaje político que desempeña un alto cargo y que está disgustado á consecuencia de un acuerdo relacionado con el destino de un pariente suyo.

El día presidencial

El señor Canalejas ha recibido hoy á periodistas más temprano que de costumbre por tener que almorzar fuera de Madrid con el senador señor Muñoz y otros políticos,

A las tres de la tarde regresará a Madrid y se personará en el ministerio de la Gobernación para enterarse de las noticias de Bilbao, que es, en estos momentos, la cuestión que más preocupa al Gobierno.

El cólera

Según el señor Canalejas; las noticias relativas a la marcha de la invasión cólerica en el extranjero, son poco satisfactorias. Hasta ahora nos vamos librando, dijo, pero estamos amenazados de que cualquier día aparezca en la Península.

De Barcelona

Llegada de Weyler.—Por la Infanta.—Movimiento de buques. Ha llegado el general Weyler. No se ha encargado del mando militar de esta región, pues hoy mismo marchará a Palma de donde regresará el martes.

A la llegada de la Infanta formarán las tropas de gala en todo el trayecto por donde deba pasar la comitiva. Se ha ordenado a esta capitania general se suspenda la concesión de licencias a los médicos militares y se ordene la incorporación inmediata de los que en la actualidad se hallen disfrutando.

—Procedente de Valencia ha llegado el cañonero «Nueva España».

De Génova llegó el vapor italiano «Saboya» quedando sujeto a prácticas sanitarias e incomunicado en el mismo buque el pasaje del mismo destinado a la Argentina.

La «Gaceta», Este diario oficial publica el término me-

dió de la cotización de los francos en la última quincena, que ha sido de 7,80 por 100. También inserta la noticia oficial de la aparición del cólera en Pezsones (Noroeste de Hungría).

De Barcelona

Han llegado tres huelguistas de Bilbao a gestionar para que se les secunde con una huelga general. Excepto los discólos, la mayoría de los obreros se opone a la huelga. Los metalúrgicos se muestran propicios.

El Gobernador de la provincia ha marchado a Vich.

La recaudación

Durante el mes de Agosto del año actual la recaudación del Tesoro ha aumentado 54 millones de pesetas en relación al mes de Agosto anterior.

Descontando los 45 millones de pesetas de Obligaciones del Tesoro resulta un aumento líquido de ocho millones y medio.

El poeta Rueda

Después de una larga permanencia en la Habana, ha desembarcado en la Coruña el poeta Salvador Rueda.

Para esta región

Han sido enviados a San Sebastián, para que el Rey los firme, un decreto en que se admite la dimisión por enfermo al capitán general de la 5.ª región señor Rodríguez Bruzón, y otro que se nombra para dicho cargo al general Huertas.

conocimiento al Juzgado de un crimen cometido en término de Ruzafa. Un individuo llamado José Rocafuel fué encontrado en una acequia acribillado de puñaladas y tiros.

Ignórase quiénes sean los autores. Sábese que el interfecto estuvo en las fiestas del Monte Olivete con varios amigos.

No se sabe lo que pasó después, pero hay indicios que permiten creer que surgió una sangrienta reyerta y que el Rocafuel fué abandonado en la acequia de la cual fué recogido en gravísimo estado y conducido a la Casa de socorro.

Supónese participe de este crimen a un tal Francisco Guillen, que ha desaparecido.

Extranjero

Para Canalejas

Paris.—Se espera que el señor Canalejas llegará a esta población el lunes. Mr. Briand le obsequiará el martes con un almuerzo en el Bosque de Bolonia.

Y el embajador señor Perez Caballero le dará una comida en la tarde del mismo día.

De Marruecos

Paris.—Telegrafían de Tanger que los partidarios del Kaisuli han saqueado la casa de un jefe patrocinado por Francia y llevaron el botín a la casa de otro protegido de España.

De una cacería

Londres.—En una cacería reciente, en la cual tomó parte el Rey de España, un disparo casual de fusil hirió a lord Kilman en un brazo y una oreja.

BOLSA DE MADRID

Cotización oficial comparada

Table with columns: Deuda perpetua 4 por 100 int., Idem id. pequ. nos., Idem fin próximo, Deuda amortizable 5 por 100, Amortizable nuevo, Acciones del Banco de España, Id. de la C. A. de Tabacos, Azucareras preferentes, Id. ordinarias, Obligaciones, Banco Español del Rio de la Plata, Cambios sobre Paris (tanto por ciento), Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina), Paris, Exterior español.

EN EL CORRO

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 85'15; el id. Fin próximo a 00'00; los francos a 7'80; las libras a 27'21; el amortizable a 101'25. Paris 94'85.

MENCHETA.

Madrugada De Zaragoza

Zaragoza 2 (0,40 madrugada.)

La huelga.—Mitin en la Plaza de Toros.—Los tipógrafos.—Zaragoza sin periódico.—Para mañana.

El día ha transcurrido tranquilo presentando la población su aspecto normal, aunque en la mayor parte de las fábricas y talleres no se trabaja, si bien los comercios han permanecido abiertos.

Se hace notar que los patronos no se han opuesto al paro, lo cual puede ser una demostración de la crisis industrial porque atravesamos.

Por la tarde se ha celebrado un mitin en la plaza de toros, acordando los obreros persistir en la huelga hasta tanto el gobierno no retire las fuerzas de Bilbao, e invitar al comercio a que mañana cierre sus establecimientos en señal de protesta.

Se han reunido los tipógrafos acordando secundar la huelga. En su consecuencia, de persistir en esa actitud mañana no se publicarán periódicos en Zaragoza.

Mañana se reunirán los huelguistas en la Longa. Créese que en esa reunion se acordará volver al trabajo, pues muchos obreros se hallan disgustados por no ver sus iniciativas reanudadas por otras provincias.

CASAS.

El general Huertas

Madrid 2 (3 madrugada).

Esta tarde ha marchado a Zaragoza el general Huertas, que se posesionará inmediatamente del mando superior militar de la región.

Huelga general en Barcelona?

Barcelona.—Circulan insistentes rumores de que el lunes se intentará declarar la huelga general. El local donde se halla instalada la Solidaridad obrera se ve concurridísimo, notándose bastante agitación. Las autoridades han empezado a tomar grandes precauciones.

MENCHETA.

Institución St. Jean

DE MAYORGA

St. Jean Pied-de-Port (B. Prénées). Situado este Colegio, por una parte a 11 kilómetros de Valcarlos, con coche diario, y por la línea férrea a 52 kilómetros de Bayona, con tres trenes diarios, ofrece considerables ventajas a los jóvenes de esta provincia; pues además de las asignaturas necesarias para una sólida educación se enseña a la perfección las de Francés, Matemáticas y Contabilidad comercial. Precio de la pensión 40 francos mensuales.

Para prospectos y consultas al Director del Colegio. 3 4 5 a 1 2 3 s 6-5

Venta de maquinaria

Procedente del incendio de la fábrica «Serreras Navarras» de Alsasua, se procederá a la venta desde esta fecha hasta el 15 de Setiembre próximo de toda la maquinaria de aserrar maderas, cepillos, taladros, motores eléctricos, balsa automática, caldera de vapor, útiles, etc.

Alsasua 28 Setiembre de 1910.—«Serreras Navarras» 8-2 (a)

Vacante de guarda

Los pueblos de Subiza y Beriain, de común acuerdo, anuncian la vacante de guarda para los términos de ambos pueblos con la dotación anual de 580 pesetas y demás condiciones que están de manifiesto en esta Alcaldía y en la del pueblo de Beriain.

Los que deseen solicitarla dirigirán las instancias al Alcalde que suscribe durante el plazo de ocho días a contar desde el día de la fecha. Subiza 29 de Agosto de 1910.—El Alcalde, Severino Ibarrola. 3-1

Cordero churro

DE FUNES. En la plaza del Mercado en las tablas números 19 y 27 de la Sección de corderos, se vende cordero churro superior a 1 peseta 60 céntimos kilo. 5-5

Arriendos

Se arrienda una casa con su pertenecido de tierras en el lugar de Eriete (Cendea de Cizur). También se arrienda el molino harinero del mismo pueblo. Para informes, dirigirse a Mariano Roncal en Elío (Valle de Echauri). 5-4

Venta de ovejas

Se desean vender 200 cabezas de cuatro mudadas. Para más detalles dirigirse a don Marcos Esparza, vecino de Riezu (Navarra) 6-4

Vinagre

SUPERIOR DE VINO. Se vende a 2 pesetas 25 céntimos los 11 litros 77 centilitros. Por mayor se arreglará. Calle Santo Domingo, 27. 8-5

COLEGIO DE SAN FELIPE

DE PÁRBULOS, 1.ª Y 2.ª ENSEÑANZA Y DE COMERCIO. Gran Casa-Pensión para alumnos de las diferentes Facultades.

Condiciones con las que se abre el concurso para cubrir diez plazas vacantes en esta Casa-Pensión:

- 1.ª El plazo para solicitarlo será desde la fecha al 30 de Septiembre próximo. 2.ª Se preferirá a los alumnos de preparatorio de Derecho, Medicina y Ciencias, ó primer año de las indicadas carreras, y entre éstos a los que durante el Bachillerato hayan sido interinos en algún establecimiento de enseñanza. 3.ª Los alumnos se someterán al Reglamento del establecimiento, no pudiendo salir de noche sin permiso especial del Director. 4.ª Los alumnos serán vigilados dentro y fuera del Colegio. 5.ª Mensualmente se enterará a los padres del comportamiento, aplicación y aprovechamiento de los alumnos. Los resultados, verdaderamente satisfactorios, obtenidos en el curso último por los alumnos de la Casa-Pensión dan idea de la asidua vigilancia y celo que se les dedica durante sus estudios. Las condiciones de higiene y amplitud del gran establecimiento y el exquisito esmero en los servicios todos, hacen agradable la permanencia de los alumnos durante el curso. Queda abierta la matrícula para el curso próximo, encargándose el Director del Colegio de todas las gestiones que se le confien relativas a este asunto. Detalles y Reglamentos en la Secretaría del Colegio. PLAZA DE SAN FELIPE 3. ZARAGOZA 15-8 (a)

Compañía navarra

Abonos Químicos

Capital social 1.600.000 pesetas. Grandes fábricas en Pamplona.

SUPERFOSFATOS

Nitrato de sosa.—Cloruro y sulfato de potasa.—Kainita.—Sulfato de amoníaco.—Escorias de desfosforación.—Sulfato de cobre y azufre. SE PREPARAN ABONOS COMPUESTOS. Para pedidos y contratos dirigirse a la Administración de la Sociedad calle Nueva, número 20. 1.ª Pamplona.

COLEGIO DE LECAROS

Cuanto deseen para sus hijos educar ón eminentemente cristiana, instrucción sólida y buen desarrollo físico, lo hallarán en el acreditado colegio de Nuestra Señora del Buen Consejo, dirigido por Reverendos Padres Capuchinos, en Lecaroz (Navarra). Edificio de nueva planta, espaciosos locales, laboratorios y gabinetes completos y modernos, magníficos frontones y campos. Trato esmerado y pensión módica. Se cursan: el Bachillerato oficial, Latín y Humanidades con validez en los Seminarios, estudios libres de Comercio (absolutamente prácticos, con amplitud extraordinaria y múltiples aplicaciones), dibujo, pintura, música (instrumental y vocal), etcétera, etc. Para detalles, pídase el prospecto ilustrado. 15-11

Preparación para carreras militares

por los oficiales de Artillería don Mariano Tramán, don Antonio Utrilla y don Domingo Rey. Darán principio las clases el día 1.º de Septiembre próximo. Dirección: calle Mayor, número 110, piso 1.º 10-9

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864. Capital, 6.000.000 Ptas.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANGÜESA.

Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Ciros y negociaciones de letras.—CHEQUES sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras Sucursales y vice-versa. Imposiciones a plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos en pesetas efectivas a la vista con interés de 2 p. 100 anual.—En moneda extranjera se abona el uno por 100 anual.

Cofres de alquiler

“LA ACTIVIDAD”

Sociedad anónima de Seguros, Domiciliada en Pamplona. FUNDADA EL AÑO DE 1899. Autorizada por R. O. del Ministerio de Fomento, fecha 8 de Julio de 1909.

HECHO EL DEPÓSITO PREVIO QUE DISPONE LA LEY.

Seguros de Vida, Mixtos, a Plazo fijo, de Rentas Vitalicias inmediatas, Dotales é Infantiles.

Edificios propiedad: en Barcelona, Pamplona, Zaragoza, Alcañiz y solar para construcción en San Sebastián.

OFICINAS GENERALES: en el edificio propiedad de la Sociedad en Pamplona, calle d.º José Alonso, núm. 4.

Ayuntamiento de Lerin

A las diez de la mañana del día diez y seis del actual tendrá lugar a pliego cerrado la subasta para los pastos de las diferentes corralizas que son propiedad de dicho Ayuntamiento.

Lerin 1.º de Septiembre de 1910.—El Alcalde, Romualdo Seguin. 3-1

Se necesita

una ama seca. Informarán calle Mayor 108, tienda. 3-1

Chorizo de la Rioja

Si quieren ustedes correr rico chorizo de la Rioja, dulce y picante, lo encontrarán en los puestos de ultramarinos núms. 8 y 9 de la plaza del Mercado, propiedad de doña Presentación Yoldi. Dicha señora ha tenido que pedir nueva remesa en vista de lo muy contentos que han quedado sus numerosos parroquianos. 3-3

Arriendo de hierbas

Este Ayuntamiento, debidamente autorizado saca en pública subasta las yerbas y aguas de su término por el tiempo comprendido desde el 29 de Septiembre al igual fecha de Junio de 1911 bajo el tipo de 3.000 pesetas y condiciones que serán leídas en el acto de la subasta, la que tendrá lugar en la Sala Consistorial el día 4 de Septiembre a las once de su mañana. En dichas yerbas pueden pastar 1.600 cabezas de ganado. Barasoain 30 de Agosto de 1910.—C. A. del Ayuntamiento, Manuel Rodero, Secretario. 3-2

Movimiento obrero

La huelga de Bilbao

El Presidente del Consejo reconoce que el conflicto obrero de Bilbao se ha agravado por carecer de recursos los obreros y hallarse los patronos cada día menos dispuestos a transigir y a llamar al trabajo ante las violencias que algunos obreros han dicho se hallaban decididos a emplear. Aunque se hallan convencidos los patronos de que la mayoría de los obreros quiere volver al trabajo, rehuyen aquellos la responsabilidad de la llamada al trabajo por el temor de que pudiera entablarse una lucha sangrienta entre los obreros que hoy se hallan ya divididos en bandos.

Añadió el señor Canalejas que independientemente de los mineros hay otros patronos y obreros y otras industrias que no quieren el paro general, y a estos el gobierno tiene el deber de ampararlos.

Terminó el Presidente, diciendo: Hoy celebrarán una reunión las autoridades de Bilbao. Si vieran la conveniencia de declarar la plaza en estado de sitio, consultarán el caso con el Gobierno.

Dijo también que desde anoche se han adoptado en la capital de Vizcaya energías medidas en previsión de que pudiera confirmarse el rumor de que hoy entrarían en Bilbao 1.500 huelguistas de la montaña con fines perturbadores. Ese rumor no ha resultado cierto.

Hicimos alguna pregunta al señor Canalejas relacionada con la situación obrera en Zaragoza, y nos contestó que solo conocía las noticias que sobre el paro general han circulado, de procedencia particular.

Suspensión de garantías

Durante casi toda la tarde han estado reunidos en el ministerio de la Gobernación el presidente del Consejo y los ministros de la Gobernación y Guerra.

Después el señor Merino ha recibido a los periodistas y nos ha confirmado la noticia ya recibida por despachos particulares, del resultado de la reunión celebrada por las autoridades de Bilbao, que ha sido el acuerdo de suspender las garantías constitucionales.

Tan pronto como se ha enterado de esto, el Gobierno ha telegrafiado a San Sebastián, para que el Rey firme el decreto, a fin de publicarlo en la «Gaceta» de mañana.

El viaje de Canalejas

La situación de Bilbao preocupa al Gobierno hasta el punto de que, si no termina la huelga y no se restablece la normalidad en esta semana, el señor Canalejas aplazará su anunciado viaje a Bruselas.

Paro creciente

La agitación ha crecido hoy en Bilbao y sus alrededores. En Santurce un grupo de huelguistas ha obligado a suspender los trabajos en el puerto.

En la calle de Hernani de Bilbao los huelguistas han realizado coacciones que han dado ocasión a que interviniera la guardia civil disolviendo los grupos.

En Ortuella los huelguistas han hecho suspender los trabajos en una fábrica.

Un escuadrón

Con objeto de aumentar la fuerza para el servicio en Bilbao, ha llegado un escuadrón del regimiento de Talavera, que estaba en la zona minera.

Apariencias

A última hora de la tarde había en Bilbao tranquilidad material, pero los ánimos estaban excitados. Esa excitación era mayor que en el resto de la parte alta de la población; y de ella daban muestras más expresivas que los hombres las mujeres.

La ley marcial

Esta tarde se ha publicado en Bilbao la ley marcial con el aparato y solemnidad que son de costumbre. El público en general la ha recibido con agrado, por considerarla una medida acertada en las actuales circunstancias.

Hoja recogida

Los socialistas han publicado una hoja en que se reproduce un artículo que, días pasados, apareció en el periódico «Ejército y Armada».

Dicho artículo lleva el título de «El Ejército ante las huelgas» y tiene la firma de Domingo Alvarez.

Huelga en Zaragoza

Las autoridades militares han hecho recoger dicha hoja, impidiendo su circulación.

Notas oficiales

El gobernador de Zaragoza participa que los obreros panaderos le han manifestado que si la huelga de Bilbao no se termina en el plazo de cinco días, se declararán en huelga todos ellos.

Los obreros se disponían para asistir a un mitin en la plaza de toros.

Huelga general

Zaragoza.—Puede decirse que la huelga es aquí general. A primera hora en el Centro obrero había animación grande.

La mayoría de las fábricas y talleres en que se habían comenzado los trabajos, han sido suspendidos.

A parar tocan

Una comisión de huelguistas se ha presentado en la Unión alcoholera a recabar el paro. Los dueños de la fábrica, en vista de lo que la comisión les ha dicho, han acordado el cese de los trabajos.

Eso mismo ha ocurrido en otras fábricas.

En las calles

Los fautores de la huelga han hecho suspender los trabajos en una fábrica alcoholera de la calle de Doña Blanca. Los obreros se han asociado a los huelguistas y se han estacionado en la vía pública.

La guardia civil ha disuelto los grupos, sin oponer éstos resistencia.

Precauciones

Las tropas de la guarnición están acuarteladas. Se han establecido retenes de guardia civil en el Gobierno, el Banco, las oficinas de Hacienda, la compañía electricista.

Esto indica que se temían desmanes, pero todavía no han ocurrido incidentes sensibles.

Notas diversas

En la casa Lonja se ha verificado un mitin de obreros.

El gobernador civil, apesar de estar enfermo, ha acudido a su despacho para atender al curso de la huelga.

Son muchos los obreros a quienes desagrada la huelga.

Hay expectación por conocer lo que ocurre en Bilbao.

Los que huelgan

Hasta ahora los obreros en cuyos oficios es general la huelga, son los moldeadores, ajustadores, torneros, forjadores, albañiles, tapiceros y pintores.

De mujeres están en huelga las corseteras, guarnecedoras, zapatilleras, modistas y otras.

También los obreros de la fábrica de espejos La Veneciana, del señor Paraiso han abandonado el trabajo.

La Junta de la federación obrera está en sesión permanente.

Los huelguistas recorren las calles en grupos pacíficos.

Los obreros en huelga han producido alborotos. La oradora Maimon ha recomendado la prudencia.

De provincias

El hospital de Santiago.—Un crimen. Coruña.—Los contratistas de los suministros del Hospital de Santiago han presentado una instancia pidiendo la rescisión del contrato por no haberseles satisfecho el importe de los suministros del año ni los del anterior. Créese que la actitud de los contratistas dará ocasión a un conflicto. Valencia.—Esta madrugada se ha dado

Aguas y baños termales de Belascoain (Navarra)

De resultados maravillosos para la curación de la gota y el artrismo. Disuelven el ácido úrico y purinas, expulsando los cálculos y arenillas del riñón é higado, y son inmejorables en la neurastenia y diabetes. Balneario montado con todos los adelantos. Grandes mejoras en todos los servicios. Fonda por administración. Hospedaje económico para las personas pobres.

Médico-director: don José Muñoz

Pídase la memoria-guía del bañista á la sociedad «Burlada-Belascoain», en Pamplona.

AGUA DE LOECHES

Purgante y curativa

Sus virtudes antiséptica y depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, isfritis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.

Su ABUNDANTÍSIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones.

Las avvezadas con el uso del agua en bebida.

El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos,—MADRID.

Antiparasitaria, antihéptica, antisifilítica, antiescrofulosa, antibiliosa, y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y competencia con sus similares nacionales y extranjeras; en la de París de 1834, se le concedió el

Único gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva con



Porqué no se desembara Vd inmediatamente y para siempre de esta fúlcera, de este eczema varicoso que le rinde á Vd la vida insufrible?

Porqué conserva Vd esta enfermedad cuyas consecuencias pueden ser gravísimas?

Porqué no emplea Vd inmediatamente el nuevo método del Señor L. Richelet?

Sin embargo no hay vacilación posible, porque Vd no puede ignorar las curaciones, muchas veces inesperadas, obtenidas en su comarca.

Infórmese Vd y empiece, sin más tardar, este tratamiento; eso es el mejor consejo que le podemos dar.

El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna. (Existe también un tratamiento para los niños de 3 años hasta 16). Acaba el señor RICHELET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España.

Un folleto, en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente, por los depositarios, á todas las personas que lo piden.

Para obtener también gratuitamente ese folleto, basta dirigirse al señor

L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Soles (Francia)

Depositarios.—En Bilbao: Sres. Barandiarán y C.^o, droguerías; D. Quiroga Pinedo, calle de la Cruz farmacia y Sr. Pinedo, hijo, Gran Vía farmacia.—En San Sebastián: D. Francisco Loyarte, calle San Ignacio. En Pamplona: Droguerías de D. Valentín Marquina y D. Jesús del Castillo. En Logroño señora Vinda de Patricio Gomez, San Blas, 19.

Amor

SIGUE SIENDO LA MEJOR PASTA PARA LIMPIAR METALES

SOLUCION CASES

de clorhidrofosfato de cal
Premiada en varias Exposiciones

Por su excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo, etc. Poderoso reconstituyente, para las madres durante la lactancia de los niños.

Al por mayor Farmacia de J. Puchados, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona.

De venta en las principales farmacias de España.

POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es tomar antes de cada comida una papeleta de estos polvos.

Preparados por M. Laudumiey, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las buenas Farmacias.

De venta en Pamplona Farmacia de Marquina, calle Nueva, número 1.

Boletín Religioso

SANTORAL

Día 2 Viernes.—San Esteban, rey de Hungría.—Nació de estirpe real, pero á pesar de ello, recibió los órdenes sagrados hasta el diaconado, y luego empezó á predicar el Evangelio á los gentiles, haciendo muchas conversiones con su vida ejemplar y milagros. Su tío Tiodorico, que era gentil, mandó ponerle en prisión, en la que le tuvo cinco días sin comer ni beber. El sucesor de Teodorico procuró reducirle á que renunciase á Jesucristo; pero no habiéndolo conseguido, ordenó que se le volviera á encerrar en la cárcel, y en vista de su constancia, mandó cortarle la cabeza, recibiendo la palma del martirio, porque tanto tiempo había suspirado.

CULTOS

Oficio de San Esteban con rito doble y color blanco.
En la Catedral.—A las 9 horas mañana y miércoles.
A las 3 y media vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.
A las 7 y media rosario de los esclavos.
Cuarenta Horas.—De 5 y media á 7 y media en San Agustín.

Servicio parroquial de enfermos

San Saurrino.—Casa Parroquial.
San Lorenzo.—Mayor 87—3.
San Nicolás.—General Moriones 12—2.
San Juan Bautista.—Navarrería 35—2.
San Agustín.—Javier 9—3.

ESTAFETA LOCAL

VALORES DE NAVARRA

| COTIZACION DE AYER | | Anterior | Ultimo |
|---|-----|----------|--------|
| Duda provincial al 4 por ciento | 108 | | |
| Duda municipal 8 y 1/2 por 100 | 36 | | |
| Crédito Navarro | | | |
| La Papelera Española | | | |
| Fábrica del Hadaso (Vera) | | | |
| La Vinícola (Campana) | | | |
| Tejería Mecánica Pamplonesa | | | |
| Balneario de Betein | | | |
| Agua de Arista | | | |
| Café Irlanda | 45 | | |
| La Agrícola, 1.ª serie liberadas | | | |
| Id. 2.ª serie 10 por 100 desahol. | | | |
| Electrica Pamplonesa | | | |
| Idem completamente liberadas | | | |
| Electrica Bilbaína | | | |
| La Actividad, acciones de 100 pts. | | | |
| Id. de 250 pts. con 15 por 100 desahol. | | | |
| Electrica Irlanda | | | |
| La Vasconia | | | |
| Burlada y Belascoain | 107 | | |
| Electrica del Euzkadi | | | |
| Electrica Industrial Española | | | |
| Idem Obligaciones de 5 por 100 | | | |
| Id. de 500 pesetas | | | |
| La Industrial Sangüesa | | | |
| Horis-Bombas de Logroño | | | |
| Arguñona | | | |
| Gasompa Pamplona (Olazagutia) | | | |
| Fábrica de bombas Guimóns | | | |

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos.—Varones, 1. Hembras, 1. Defunciones.—Tomás Zuazu, de 59 años, de

EL IDEAL DE LA HIGIENE EN EL CUERPO

POLVOS ANTISEPTICOS CALBER

Usados en el extranjero con éxito siempre creciente. Destruye el uso anti-higiénico de las Feculas, polvos de almidón arroz, diatomeo etc, que además de venderse adulterados y contaminados por el aire en el comercio se necesita de la perniciosa borla ú algodón para su empleo. Por eso son infinitamente superiores á estos. Los

POLVOS ANTISEPTICOS CALBER

además de su pureza, reúnen la incomparable cualidad de venderse encerrados en envase especial registrado que evita en absoluto el uso del algodón y la borla. Es insuperable para los granos, escocidos, pecas é irritaciones de la piel de los niños. Después del baño produce un bienestar inflexible. Evita el ardor de la navaja después de afeitarse y es incomparable para los cuidados del cutis. Absorbe la transpiración, destruyendo los sudores de los pies y sobacos. Como dentífrico y polvos de Toilette no tiene rival.

CALBER-SAINTE LOUIS U. S. R. N.

Concesionario único en España
FRANCISCO LOYARTE, SAN SEBASTIAN

De venta en Pamplona farmacia de don Valentín Marquina y en las casas similares de más resplandor.

Chocolates y Cafés

—(DE LA)—

Compañía Colonial

TAPIOCAS Y THES

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

SOLUCIÓN COIRRE

á base de CLORHIDRO-FOSFATO de CAL

TISIS, ANEMIA, RAQUITISMO, ENFERMEDADES DE LOS HUESOS, CAQUEXIA, ESCRÓFULAS, INAPETENCIA, DISPEPSIA, ESTADO NERVIOSO.

El mejor alimento para los niños débiles y las nodrizas.

LEVADURA COIRRE

(LEVADURA SECA DE CERVEZA)

ÁNTRAX, FORÚNCULOS Y FORÚNCULOSIS, GASTRO-ENTERITIS, DISENTERIA, NEUMONÍA, FIEBRE TIFOIDEA, DIABETES, ACNE, FLEMONES, SUPURACIONES, LEUCORREAS Y VAGINITIS y todas las AFECIONES que dan lugar á Supuraciones.

COIRRE, 79, Rue du Cherche-Midi, PARIS.

(Y EN LAS BUENAS FARMACIAS DEL MUNDO) ENTERO

La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL

12.000.000 de pesetas efectivas

COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

46 años de existencia

SEGUROS SOBRE LA VIDA.—SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Subdirector en Navarra: VICENTE SANTESTEBAN, Plaza de la Constitución, número 49, Pamplona.

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros.)

Sangüesa, Hospital civil.

Matrimonios.—Francisco Saralegui, con Teresa Elizondo, ambos de Lizaso; Luciano Cirriaco, de Berriosueta, con Martina Latasa, de Ollacarizqueta.

MERCADO DE CEREALES

28/13 litros (robj)

| | Pesetas |
|--------|---------|
| Trigo | 5,25 |
| Habas | 4,40 |
| Maíz | 4,50 |
| Beza | 5,15 |
| Cebada | 3,40 |
| Avena | 3,30 |

CARCEL DE PAMPLONA

| | |
|-------------------------------|------------|
| Existencia en el día de ayer: | |
| De causa pendiente | 24 |
| Arresto mayor | 4 |
| En expectación de marcha | 9 |
| En prisión correccional | 61 |
| Detenidos | 5 |
| Total | 103 |

EL TIEMPO

| | |
|--|-------|
| Temperatura máxima de anteaayer | 20,0 |
| Id. mínima de ayer | 11,0 |
| Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros | 730,0 |
| Espacio recorrido por el viento en dichas 54 horas en kilómetros | 300 |

PASATIEMPOS

Charada

Remitida por «Una madrileña que araña»

Dicen que «una-dos-tercera» que «cuarta-tercia» no sé; que aquella «primera» tal, que en mis días no podré una «segunda» ganar; que soy tanta y que no sirvo ni aún para mi «total».

«Prima tres prima» la gracia que en mi suelen encontrar.

Remitida por «Fradúe-chico».

De un «prima cuarta» de «un tres» un «total final» con «dos» un «primera-tercia cuarta» á mi tío Melitón.

Remitida por «Varios cursis» y dedicada á «Un medium».

«Prima tres!»—gritó furioso «una segunda-tercera» «prima-dos» (la «dos» con y) á un ladrón con su cartera.

Remitida por «La cuadrilla del coñac» y dedicada á los de la Portería, Tafalla.

Hay en la Plaza Navarra una especie «dos-tres-cuarta» donde se habla cada cosa que hace la «prima» de gracia. Allí la «un-cuatro» y «primera-cuarta» cada día me arman que á la vecindad mil veces

El Eco de Navarra

se halla de venta en los puntos siguientes:

En Madrid: Kiosco de don Patricio Luján frente al café de Fornos.

En Bilbao: Kiosco del Arenal de María García.

En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu y Biblioteca de la Estación.

En Vitoria: Kiosco de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao.

En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.

En Zaragoza: Kiosco de don Antonino García, Plaza de la Constitución.

En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura.

En Calahorra, don Julián Antonianzas, Centro de inscripciones.

Institución St. Pierre

11—Rue Triac, Bordeaux

Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, carrera comercial y preparación á las escuelas de Industria y de Ingenieros químicos. Habitaciones confortables. Vida de familia. Pídanse informes al Consulado de España en Burdeos.

Compositor y profesor DE ACORDEON

Se dan lecciones de acordeón en sencillos y dobles, de dos teclados y ocho bajos á precios económicos. Se hacen toda clase de composuras en acordeones, arístones y música armónica; se compran acordeones viejos. Calle de Zapatería num. 60 segundo piso Pamplona.

Agencia de Publicidad

JOSE STORR
Hijo y sucesor de Ricardo Storr
Propietario
EMILIO COLOMINA

La más antigua de Madrid. Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios.

Oficinas: Desengaño, 9 al 13
Pídanse tarifas, que se envían gratis.

Una señora

Ofece indicar gratuitamente á todos los que sufren de neurastenia, reuma y gota, debilidad general, tisis, flujos, estómago, asma, enfermedades nerviosas, etcétera, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy en reconocimiento eterno y como deber de conciencia hace esta indicación, cuyo propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto. Escribir á Carmen G. P. García, Artbau, 24, Barcelona.

Banco Vitalicio

Sociedad anónima de Seguros sobre la vida á prima fija

Capital social Ptas. 15.000.000/00
Capital desembolsado 3.750.000/00
Reservas en 31 de Diciembre de 1908 comprendidos los reaseguros 26.085.298/77

JUNTA DE GOBIERNO
Presidente
Excmo. Sr. Marqués de Comillas.
Para explicación detallada de diversas combinaciones de Seguro
Sebastian Gastearrea
Delegado en Navarra, Plaza del Castillo, 36, primer piso, Pamplona.

Autorizado por la Comisaría general é Inspección de seguros, el 4 de Agosto de 1909.

molestan en gran escala. Se ruega á la bella «todo» presidenta de esas charlas que no corten ya más trajas para los de esta charada.

Tercio silábico

Remitido por «La sociedad Jishbama».

0 0 0 0 0 0
0 0 0 0 0 0
0 0 0 0 0 0
0 0 0 0 0 0

Sustituir los ceros por letras de modo que horizontal y verticalmente se lea:

1.º Acto de eortesia.
2.º Poeta antigüo.
3.º Adjetivo.

Buzón

«Picardías».—Y no pocas que debe tener usted, porque yo he visto á través de los rasgos de su letra á una socia... de esta sección, de más arreos y de más frescura que una de esas madrileñas que arañan, y conste que no es alusión.

Su charada creo firmemente que es copiada, y me parece que esta vez no me equivoco.

Por lo tanto, no la publicaré hasta que no me demuestre lo contrario, que considero difícil.

¡Ay, se me antoja que son muchas sus picardías!

PRIMO DEL TOTO